

INDEX

- Althusser, Louis, 44
 Anderson, Benedict, 15, 63
 architecture, 67–8, 112, 174, 204, 247
 Arendt, Hannah, 45–6, 48, 187–8, 193, 197
 Aristotle, 119, 187, 198, 214
Artist of the Floating World, An, 5, 16, 27,
 42, 44, 57, 74, 76–7, 79, 93, 95, 129,
 131, 134, 138, 153, 155, 210, 227, 240
 anti-Americanism in, 33
 colonialism in, 44–8, 50, 52, 130
 composition of, 100
 post-war Japan in, 28, 32
 resolution in, 242
 role of artist in, 36, 40n24, 48, 129–30, 190
 war responsibility in, 28, 33–7, 46, 191,
 206, 231, 242
 Auschwitz, 5
 Austen, Jane, 128, 134
 authorship, 6–8, 27, 37, 82, 84, 139, 143,
 153, 155–6, 173
 Barthes, Roland, 76, 81, 173–4
 Beckett, Samuel, 109–12, 117, 119–20
 Bergson, Henri, 108, 111
 Bernhard, Thomas, 172, 177
 Bersani, Leo, 7
 ‘Breakfast on the Morning Tram’, 176, 220
 Britain, 21, 38, 45, 101–2, 147
 class in, 50, 69, 102–3, 155, 157, 244
 colonial history of, 25n9, 49, 104
 and post-war immigration, 23, 41
Buried Giant, The, 3, 5, 7, 58, 92, 148, 165,
 171, 197
 collective amnesia in, 21, 165, 194–6,
 206–7, 219, 221, 226–38
 emotion in, 206–11
 Englishness in, 18–23, 26n14, 87n11
 ethics of agency in, 194–6
 as fantasy novel, 144–7, 230
 love in, 196, 208, 217, 219–22, 229
 resolution in, 249
 Butler, Judith, 44, 47
 Čapek, Karel, 70
 Chatterjee, Partha, 63
 childhood, 46, 50, 66–7, 123–4, 142, 171
 Chopin, Frederic, 170
 Christie, Agatha, 141
 class, 51, 70–1, 104, 123, 234, *See* Britain,
 class in
 Coetzee, J. M., 43
 Cold War, 29, 32
 Derrida, Jacques, 93, 197
 Dostoevsky, Fyodor, 108, 120, 147,
 173
 dreams, 15, 83, 87n15, 114–15, 132, 191–2,
 195, 197–8, 235, 245
 Dylan, Bob, 170
 dystopia, 15–16, 43, 58, 123, 219, 249, *See*
Never Let Me Go, as dystopian novel,
See Klara and the Sun, as dystopian novel
 education, 39n8, 123, 190, 204, 216
 empathy, 63, 148, 159, 209, 211, 244
 ‘England in October’, 101, 103–4
 Englishness, 52, 104, 129, 166, *See Never Let*
Me Go, Englishness in
 and landscape, 13, 17, 19, 23, 202
 mythical sense of, 15, 19, 22, 24, 101,
 103–4, 220, 233
 and translation, 75, 80, 83
 epistemology, 68, 84–6, 126, 242, 245–6
 ethics, 7, 16, 84–5, 111, 147, 158, 166, 173,
 175, 178, 205, 215, 223, 240, 243–4,
 249, 252

INDEX

- and agency, 118, 142, 148, 187–8, 216
- ‘Family Supper, A’, 34, 62, 78, 80
- Freud, Sigmund, 214, 217
- Fujita, Tsuguharu, 35
- Gawain and the Green Knight*, 20–1, 26n16, 144
- ‘Getting Poisoned’, 4
- gothic, 127, 138
- Gourmet, The*, 157–60
- guilt, 33, 44, 46, 50, 111, 146, 189–90, 194, 205, 225n15, 231, 238, 242
- collective, 46, 61, 236
- Haraway, Donna, 71
- Higashikuni, Prince, 35
- Hirota, Koki, 31
- Hirsch, Marianne, 233
- Holmes, Sherlock, 141–2
- homelessness, 157–9, *See* migration
- individualism, 1, 5, 45, 52, 142, 148, 166, 205, 210, 220, 223, 230, 238, 251
- Ishiguro, Kazuo
- as character, 6, 65
- characterisation in, 58, 189, 201, 240, 245
- and family history, 66, 106n12, 162, 224n15
- influence of cinema on, 27, 37, 61, 65, 78–9, 114–16, 119, 152–3, 166
- and Japaneseness, 60–1, 75–7, 79–83
- life of, 2, 4, 14, 57, 68, 72n11, 145, 170–1, 217
- as *Nachkriegskind*, 42
- and professionalism, 7–8
- reception of, 1, 59–62, 78, 83, 119, 147, 152, 165, 173
- relationship to history, 27–8, 42
- and research, 30–1, 59, 66, 91, 165
- as songwriter, 170–1, 174, 176–7, 180, 184n34, 220
- and writing process, 92–4, 100–1, 105, 107n15
- Japan
- imperial history of, 49, 66, 164, 189, 205
- post-war history of, 29, 31–2, 35, 39n9
- and the Sino-Japanese Wars, 42, 50–1, 66, 162
- Japanese identity, 34, 39n13, 62, 72n11, 78, 83, 87n17
- Jarrett, Keith, 170, 184n34
- Joyce, James, 117, 172
- Kafka, Franz, 108, 111, 115, 117, 120, 132
- Kakoudaki, Despina, 70
- Kent, Stacey, 170–1, 176–7, 180
- Kermode, Frank, 120, 229
- Klara and the Sun*, 3, 7, 16, 43, 58, 92, 129, 131
- as dystopian novel, 147–8
- ethics of agency in, 196–8
- love in, 125, 196, 198, 216–17, 220–3, 251
- migration in, 25n11, 69–71
- and the novel, 123–9, 134–6
- resolution in, 249–52
- Kurosawa, Akira, 31, 61
- Ikiru*, 65, 166
- Lacan, Jacques, 215, 222–3
- Lang, Fritz, 115
- language, 2–3, 69, 74, 83, 85, 116, 145–6, 178–9, 181, 188, 214–15
- Le Guin, Ursula K., 144
- Levi, Primo, 194
- Levinas, Emmanuel, 215
- loneliness, 123, 193, 222
- Living*, 166
- loss, 18, 47, 64, 102, 133, 142, 155, 210, 213, 219, 223, 235, 243
- Ma, Sheng-Mei, 60, 65, 68
- Madam Butterfly*, 62
- masculinity, 52–3, 209, 233
- Meiji period, 30, 45
- memory, 25n10, 64, 152, 156, 160, 190, 223
- and forgetting, 113, 116, 236–7, *See* *Buried Giant, The*, collective amnesia in
- involuntary, 113–14, 120, 202
- metaphor, 14, 52–3, 57, 68, 88n28, 112, 159, 190, 218, 247, 251
- landscape as, 21, 82, 202, 206–7, 222, 237–8, 247
- music as, 173, 175, 178, 180–1
- migration, 23, 61
- and hybrid identity, 14, 58, 61, 63, 65–9, 78
- and motherhood, 64, 208
- narrativization of, 64–5
- Mitchell, David, 74, 93, 140
- Mo, Timothy, 60
- Monty Python and the Holy Grail*, 146
- Morse, Edward S., 30
- Murakami, Haruki, 53, 74, 76
- Murnau, Robert, 115

INDEX

- My Twentieth Century Evening and Other Small Breakthroughs*, 4–6, 43–4, 61, 65, 72n11, 112, 191
- Nakagawa, Kazumasa, 36
- narrative form, 2, 79, 85, 148
- narrative structure, 5, 9, 20–1, 79, 125, 133, 136, 161, 175, 200, 203, 227, 229, 240, 242, 244, 248, 250, 253, *See Unconsoled, The*, and narrative structure
- narrators, 20, 85, 109, 155–6, 176, 192, 194, 203, 235, 240, 251
- third-person, 3, 26n16, 152, 165, 200, 227–8, 249
- unreliable, 3, 44, 84, 113, 141–4, 153, 226–7, 241, 247, 252
- Never Let Me Go*, 3, 5, 7, 19, 43, 58, 65, 75, 92, 112, 123, 129, 131, 134, 148, 179, 198, 211, 227, 231
- composition of, 98, 100
- as dystopian novel, 147
- Englishness in, 15–18
- ethics of agency in, 193–4
- film adaptation of, 152
- love in, 176, 213, 218, 221
- music in, 174–7
- resolution in, 248–9
- and translation, 84–5
- Nineteen Eighty-Four*, 147, 219
- Nobel Prize for Literature, 59–61, 70, 187, 217, *See My Twentieth Century Evening and Other Small Breakthroughs*
- Nocturnes*, 58, 91–2, 106n10, 219–20
- music in, 171–3, 179–81
- nostalgia, 16–17, 20, 41, 79, 81, 83–4, 104, 171
- novel form, 2, *See Klara and the Sun*, and the novel, *See Unconsoled, The* and the novel
- novels and films, 152–3, 156–7, 160, 162–5
- Oe, Kenzaburo, 76
- Orientalism, 62–3, 78–9, 81, 162–3
- Overy, Richard, 42
- Ozu, Yasujiro, 61, 78, 87n16
- Pale View of Hills, A*, 1, 13, 34, 42, 44, 46, 57, 65, 74, 76–7, 79, 91, 103, 129, 138, 153, 155, 198, 212n14, 227
- colonialism in, 45, 48–9
- conception of, 65
- ethics of agency in, 188–90
- love in, 216–18
- migration in, 62–4
- resolution in, 241–2
- ‘Patron, The’, 101–3
- Plato, 214, 221
- Popeye, 38n1, 47
- postcolonialism, 41–2, 246
- postmodernism, 126, 139, 153, 155
- Profile of Arthur J. Mason, A*, 101–2, 153–7, 159
- Proust, Marcel, 5, 112–14, 120, 172
- Pynchon, Thomas, 126–7
- racism, 63, 70–1, 101, 165
- Red Purge, 32–3
- religion, 22, 109, 158–9, 195–7, 214, 234, 236
- Remains of the Day, The*, 3, 5, 8, 16, 19, 37, 57, 76–7, 91, 93, 117, 129, 138, 142, 148, 150n11, 154–5, 161, 198, 202, 227, 240
- anti-imperialism in, 41
- composition of, 96–105
- ethics of agency in, 191, 245
- film adaptation of, 152, 161, 172
- and hyper-Englishness, 15, 77
- love in, 215, 218, 242–3
- resolution in, 242–5
- and translation, 80–4
- Ricoeur, Paul, 229–33, 235, 238
- Robinson, Cedric J., 71
- Rorty, Richard, 63
- Rothberg, Michael, 232, 234
- ‘Run Melody Run’, 93
- Rushdie, Salman, 41, 60, 91
- Saddest Music in the World, The*, 121n17, 160–1, 171
- science fiction, 58, 139–40, 147, 227
- Second World War, 42, 53, 60, 205, 216, 228
- Seidensticker, Edward, 30
- ‘Service in Japan’, 101, 104
- shōmin-geki*, 78–9, 83
- Sternberg, Josef von, 115
- Storry, Richard, 30
- storytelling, 53, 64, 118–19, 201, 203, 206, 229, 245, 247, 251–2
- ‘Strange and Sometimes Sadness, A’, 4
- Suez Crisis, 8, 40n28, 42
- ‘Summer After the War’, 95
- Tanizaki, Junichiro, 82, 163
- Thatcher, Margaret, 41, 157, 159
- To Remember a Summer By*, 102
- Tokyo Trial, 31, 34, 39n11
- Tom Brown’s School Days*, 15

INDEX

- 'Tramps and Boxers', 104
 trauma, 44, 63, 118, 144, 165, 189–90, 195,
 202, 204, 208, 210, 212n14, 217, 231,
 233, 240–2
 Tsuruta, Goro, 36
- uncanny, the, 69, 80, 85, 113–14, 131,
 135–6, 175, 204, 216
Unconsoled, The, 57, 77, 93, 129, 144, 148,
 157, 160–1, 167n13, 198, 212n14, 234
 comedy in, 108–9, 111–12, 116–20
 ethics of agency in, 191–2
 love in, 216–18
 music in, 109, 116–17, 119, 130–1, 134,
 171–4, 177–9
 and narrative structure, 109, 112, 119–20
 and the novel, 131–4
 resolution in, 245
 universality, 15, 38, 59, 67, 75, 105, 114, 251
- violence, 20, 62, 145–7, 158, 189–90, 194,
 196, 202, 216, 218, 235–6
- 'Waiting for J', 4
 Walkowitz, Rebecca, 41, 59, 74, 125, 145, 164
- war, 18, 21–2, 61, 144, 163, 206, 209,
 233–6, 249
 Wharton, Edith, 127, 134
When We Were Orphans, 16, 43–4, 57–8, 75,
 77, 81, 92, 107n15, 148, 160–1, 165,
 234
 and colonialism, 49–52
 composition of, 96
 as detective fiction, 140–4, 192–3
 Englishness in, 22–3
 ethics in, 192–3
 love in, 52, 216, 218–19
 migration in, 66–9
 resolution in, 245–8
White Countess, The, 44, 49, 52–3,
 161–5
 and colonialism, 50
 Wiene, Robert, 115
 Wilde, Oscar, 127–8
 Wodehouse, P. G., 14–15, 24n2, 103, 138
World at War, 31
 world literature, 4, 41, 59–60, 74, 86
 Wright, Timothy, 28, 201, 205–6, 210
- Yamada, Kosaku, 34